

MANUAL DE USUARIO

Contenido

1. INT	RODUCCION
2. DES	CARGA DESDE GOOGLE PLAY3
3. GUI	A DE USO
3.1.	Pantalla principal3
3.2.	Juego "El Ahorcado"4
3.3.	Diccionario Kichwa – Inglés5
3.4.	Categorías6
3.5.	Menú Drawer6
3.6.	Home7
3.7.	Historia del idioma Kichwa7
3.8.	Celebraciones Ancestrales Kichwas7
3.9.	Clases Básicas7
3.10.	Acerca de8
3.11.	Contáctame8
3.12.	Salir8

1. INTRODUCCION

El presente documento pretende explicar el funcionamiento de la aplicación móvil, previamente descargado del Google Play.

Ésta app permite a los usuarios aprender de manera básica palabras y oraciones kichwas Otavalo a partir del inglés.

2. DESCARGA DESDE GOOGLE PLAY

Desde tu terminal Android debes dirigirte a la aplicación "Google Play".



Una vez allí dentro, se debe escribir el nombre de la aplicación "Learn About Kichwa", seleccionar y por último en instalar. Una vez instalada, ya se mostrará con su icono y leyenda en el menú principal de tu dispositivo.



3. GUIA DE USO

3.1. Pantalla principal

Ingresamos a la aplicación y nos muestra la pantalla principal con el logo de la aplicación y una breve descripción del aplicativo. También se encuentra Floating Menú Action, cuyos botones se explicará a continuación.



3.2. Juego "El Ahorcado"

El juego de "El Ahorcado" es muy popular en nuestro medio cuyo fin consiste en adivinar una palabra y así salvar al muñeco antes de ser estrangulado.

Al hacer click en el Boton de "Game", se ejecuta el módulo del juego el Ahorcado, el cual viene con sus respectivas instrucciones en la opción ayuda.



Si clickeamos en Play, empezaremos el juego, en el cual consiste en adivinar una palabra Kichwa. Como ayuda la palabra kichwa será seleccionada al azar de la lista de palabras en inglés situadas a la izquierda. Puedes ir jugando cuantas veces quieras, y así aprender el idioma Kichwa de una manera divertida.

thankyou happy	The hangman is a game where you have to select one letter at a time until it you discover the hidden kichwa word. HINT: For your help, there are some potential candidate english words at your left.	thankyou happy	The hangman is a game where you have to select one letter at a time until it you discover the hidden kichwa word. HINT: For your help, there are some potential candidate english words at your let! Wam?
goody		goody	
rain		rain	
thats cold	Whiteopp	thats cold	
dog	ASHKLN	dog	AS N
woman		woman	



3.3. Diccionario Kichwa – Inglés

En el módulo de diccionario Kichwa – Inglés, se ha implementado aproximadamente 3000 palabras kichwas Otavalo tomadas del diccionario de la Academia de la Lengua Kichwa (ALKI); y las palabras en inglés han sido escritas con el respaldo del CILLDI (Canadian Indígenous Languages and Literacy Development Institute) de la Universidad de Alberta, Canadá.



Se puede buscar palabras Kichwa al Inglés y viceversa. En cada palabra seleccionada se encuentra detallado significado, sinónimo, oraciones de ejemplo, etc.

Detail Categories	Detail Categories	
Kichwa Word:	Kichwa Word:	
kushi	pukllana	
English Word:	English Word:	
happy, joyful, happiness, joy	play	
Phonetics:	Phonetics:	
(kushi)	(pugliana)	
English Description:	English Description:	
happy, joyful; happiness, joy	to play	
Kichwa Sentence:	Kichwa Sentence:	
Payka kushi kushimi kawsan.	Maypita pukllanakun, ñukatapash rinayan.	
English Sentence:	English Sentence:	
He lives a very happy life	Where are they playing? I want to go too.	
Kichwa Sentence 2:	Kichwa Sentence 2:	
Pay- <u>ka kushi kushi-mi kawsa</u> -n.	Maypi-ta puklla-naku-n, <u>ñuka</u> -ta-pash ri- na-yan.	

Además si desea sugerir palabras o contactarse con el desarrollador, se implemento un floating button action, con el fin de escribir un mail a los desarrolladores de la app.

To : karlosq2004@hotmail.com Subject : Message :
Send

3.4. Categorías

En este módulo se muestra de manera clasificada algunas palabras del diccionario Kichwa – Inglés, para una fácil búsqueda. Seleccionas la categoría y luego te mostrará las palabras en Kichwa que conformar la categoría.

List of Categories	Detail Categories	Detail Categories
A second division	o ankas	Kichwa Word:
Amphibian	blue	ankas
	Q killu	English Word:
Anatomy	yellow	blue
	Q kumir	Phonetics:
Family	green	[angas, ankas]
	Q maywa	English Description:
Grammar	purple	blue
	O I Paku	Kichwa Sentence:
Mathematics		Kayka ankas sisami.
	red	English Sentence:
NULL	Q puzu	That is a blue flower.
	gray	Kichwa Sentence 2:
agriculture	o sañi	Kay-ka ankas sisa-mi.
1	purple, violet	
ailment	Q uchpa	
annen	ash orev	

3.5. Menú Drawer

Para que la aplicación sea más dinámica se implementó un menú Drawer, cuyos contenidos se encuentras diferentes opciones o módulos de la app, que se explicarán detalladamente a continuación.



3.6. Home

Es la pantalla principal de la aplicación, se estableció en el menú drawer, como un fin de acceso directo.

3.7. Historia del idioma Kichwa

En este módulo se muestra información del idioma Kichwa a lo largo de la historia. Está dividido en tres etapas, antes y después de la conquista española, como también la actualidad del idioma.



3.8. Celebraciones Ancestrales Kichwas

En este módulo se muestra información de las cuatro celebraciones ancestrales del pueblo Kichwa Otavalo a lo largo del año calendario. En total son cuatro celebraciones.



3.9. Clases Básicas

El contenido de éste módulo consiste en la implementación de diferentes clases básicas clasificadas de acuerdo a un orden pedagógico. Por ejemplo tenemos conversaciones de saludos, colores, familia, etc.



3.10. Acerca de...

En esta opción solamente se muestra información detallada de los desarrolladores y colaboradores del aplicativo.



3.11. Contáctame

En esta opción, se da la posibilidad de escribir un mail al desarrollador, en caso de existir alguna observación, sugerencia, etc.

To :			
karlosq2004@hotmail.com			
Subject :			
Message :			
Send			

3.12. Salir

Y por último se implementó un AlertDialog, para confirmar el salir de la aplicación.

To : karlosq2004@hotmail.com					
S	Exit				
N	N Are you sure to exit?				
l	No	Yes			
SEND					